

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 21 (1950)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

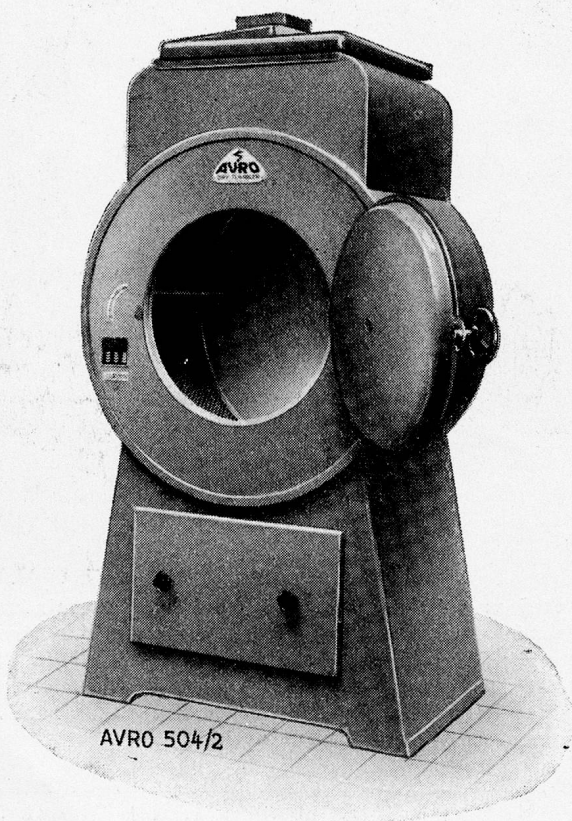
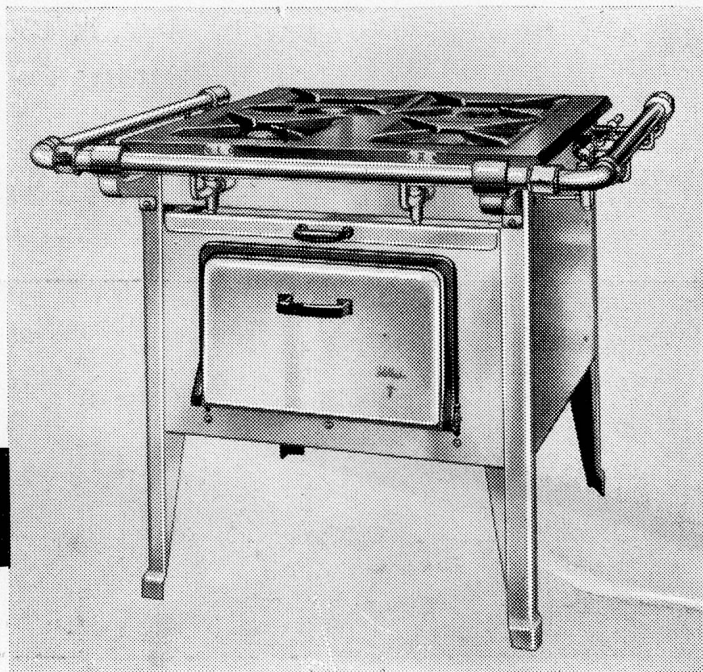
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 3. Mal das Wörtchen „noch“

Wir haben zeitbedingt unsere Gasapparate  
**noch** vielseitiger in den Verwendungsarten,  
**noch** sparsamer im Gasverbrauch und **noch**  
besser in der Heizwert-Ausnützung konstruiert.  
Diese Spitzenleistungen im Gasapparatebau  
vereinigen die

**Solothurner**  
GASHERDE

Schweizerische Gasapparate-Fabrik, Solothurn



## Avro - Dry - Tumbler

Schweizerfabrikat

Meine vollautomatischen Typen G. T. E. und K. T. E. haben sich **seit Jahren** in allen Betrieben **restlos bewährt**.

Um die Anschaffung einer automat. Wäschetrocknung **jedem Betrieb** zu ermöglichen, habe ich das vereinfachte Modell **Populaire** konstruiert.

Auch diese Type ist gleiche Qualitätsarbeit. Die Leistung beträgt pro Stunde bis 30 kg Trockenwäsche und kann für alle Heizungsarten, Gas, Elektrisch oder Dampf geliefert werden.

An der Mustermesse hat der Typ Populaire **begeisterte Aufnahme** gefunden.

Preise von Fr. 3 600.— an

Vorbildlicher Servicedienst in der ganzen Schweiz

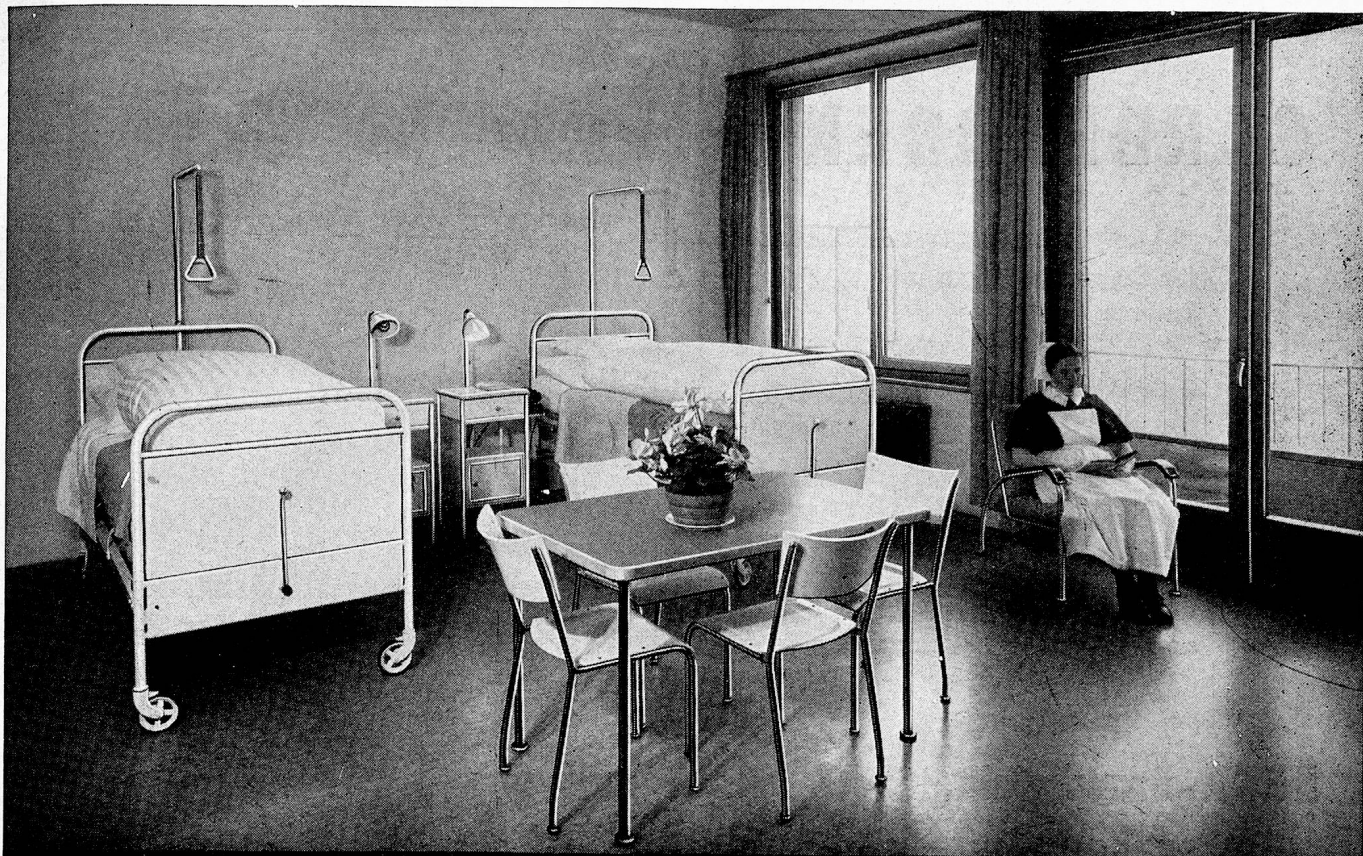
**Albert von Rotz, Ingenieur**

Tumbler - Bau

**Basel 12**

Telephon (061) 4 24 52 und 4 52 30





*Basler Eisenmöbelfabrik A. G. Sissach* †  
V O R M A L S T H . B R E U N L I N + C O .



Woldecken, Socken, Pullover, überhaupt  
alle Wollsachen können Sie mit

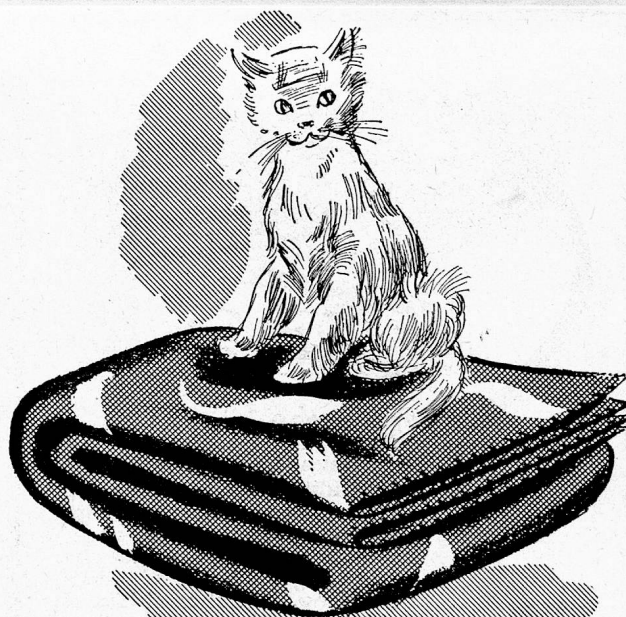
*Aar Seife*

In der Maschine waschen.

Aarseife ist neutral, hartwasserbeständig  
und bildet keine Kalkseife.

Aarseife wäscht nicht nur sauber, sondern  
schont auch die Textilfasern.

**Chemische Fabrik G. ZIMMERLI AG.**  
**AARBURG**    Telephon (062) 734 61 / 736 71



*... warme  
Wolldecken*

in jeder Ausführung und Preislage

Tuch- und Deckenfabriken  
**Schild A.G. Bern und Liestal**

# GARDEROBEN

für Empfangsräume und  
Zimmer,

in Leichtmetall eloxiert,

weiss, bronce oder dunkelbraun.

## Nach Mass

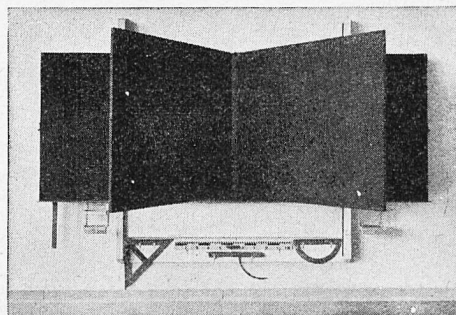
den besonderen Wünschen  
angepasst.

**RENA-Bauspezialitäten AG.**

**LUZERN**

Telephon (041) 25288

# Wandtafeln, Schulmöbel



*vorteilhaft und fachgemäss  
von der Spezialfabrik*

**HUNZIKER SÖHNE THALWIL**

Schweiz. Spezialfabrik für Schulmöbel

Gegründet 1880

Tel. (051) 92 09 13



## Schläuche

für Haus und Hof, Garage,  
Waschküche etc.

Heisswasserschläuche, Dampf-  
schläuche, Hochdruckwasser-  
schläuche, Gasschläuche,  
Staubsaugschläuche, Abfüll-  
schläuche, Laborschläuche,  
Säureschläuche, und Douchen-  
schläuche in bewährten Quali-  
täten.

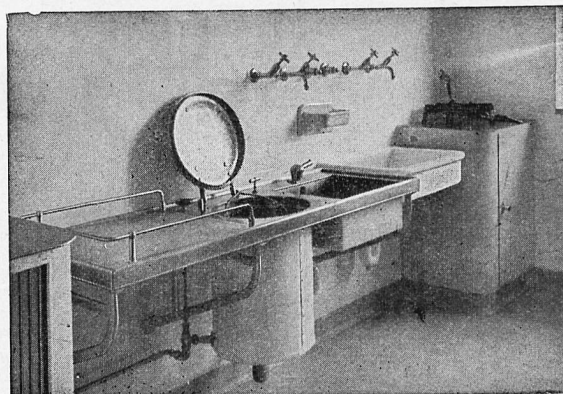
Alles aus Gummi von

**GummiMaag**

A.G.

ZÜRICH  
Löwenstr. 69

ST. GALLEN  
Neugasse 51



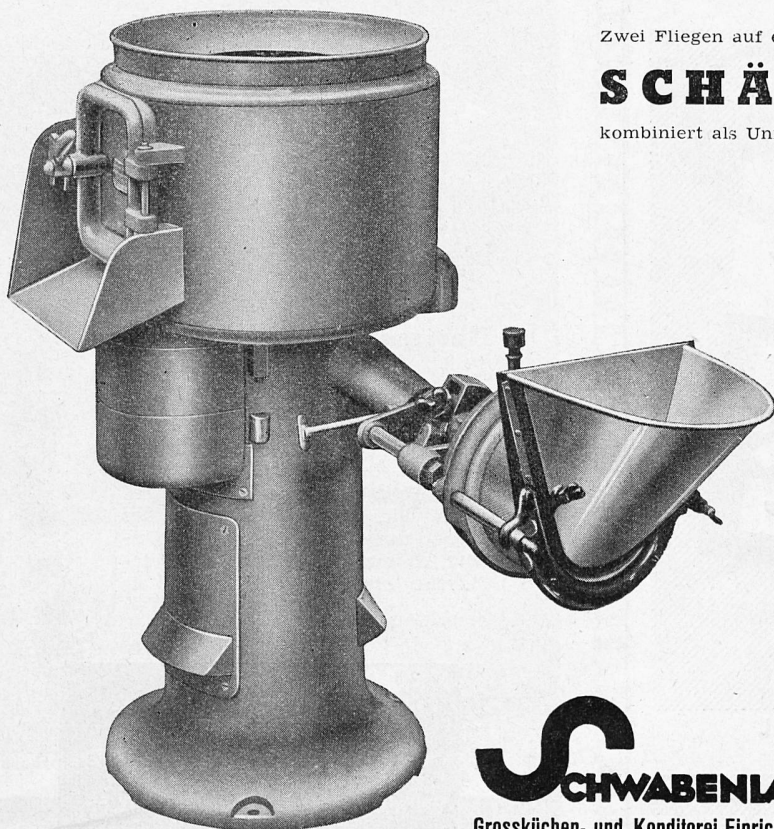
**HERMANN MEIER - ZÜRICH**  
**DIPL. ING. S.I.A.**

Bahnhofquai 15

Tel. (051) 23 19 48

*Vorprojekte für sanitäre Installationen als einheitliche  
Basis für Submissionen, mit komp1. dimensionierten  
Plänen, approx. Kostenanschläge, Offertenvergleiche,  
Baukontrollen, Expertisen, Bau- und Betriebskosten von  
Warmwasser-Versorgungen, Wasserenthärtung,  
Wäschereien.*





Zwei Fliegen auf einen Streich:

## SCHÄLMASCHINE

kombiniert als Universalküchenmaschine.

Die KS-SCHWABENLAND, Modell Z, schält Kartoffeln, Rüben, Sellerie und Kohlraben sehr sparsam und in erstaunlich kurzer Zeit.

Mit der gleichen Maschine können Sie alle Rüst- und Küchenarbeiten verrichten, wie mit einer Universal-Küchenmaschine, denn die KS-SCHWABENLAND Z ist mit einer gut durchdachten Ansteckvorrichtung für Zusatzapparate ausgestattet.

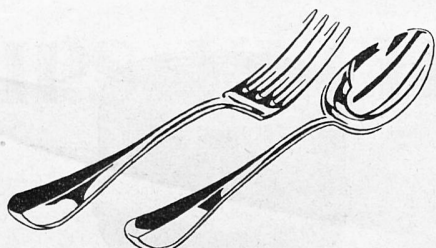
Dadurch können Sie folgende Hilfsmaschinen verwenden: Rühr- u. Schlagwerk, Fleisch- u. Gemüsehackmaschine, Reib- und Schneidemaschine, Passiermaschine, Kaffeemühle usw. Diese Kombination ist sehr vielseitig und benötigt wenig Platz.

Zwei Modelle mit einer stündlichen Schälleistung von 200 und 400 Kilo.

Verlangen Sie bitte Offerte.

**SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH**

Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüschererstr. 44. Tel. (051) 25 37 40



### Dauerhafte TAFELBESTECKE

aus durchgehend rostfreiem Stahl

Esslöffel, Baguette, schwer . . . . .	1.20
Essgabeln, Baguette, schwer . . . . .	1.20
Dessert- oder Kinderlöffel, Baguette, schwer . . . . .	1.10
Dessert- od. Kindergabeln, Baguette, schwer . . . . .	1.10
Kaffeelöffel, Baguette, schwer . . . . .	— 75
Tafelmesser, rostfrei, mit schwarz. Bakelitgr. . . . .	2.95
Dessertmesser, rostfr., m. schwarz. Bakelitgr. . . . .	2.60
Tafelmesser, rostfrei, Metallgriff . . . . .	3.50
Dessertmesser, rostfrei, mit Metallgriff . . . . .	3.20

plus Wust — 2 % Skonto

**Hansfah**  
GLASHALLE RAPPERSWIL

Abteilung für Grossbedarf — Tel. (055) 2 18 55.

## Vorratshaltung

**Reis**

**Oel**

**Fett**

**Konserven**

**Rohkaffee**

zu günstigen Preisen



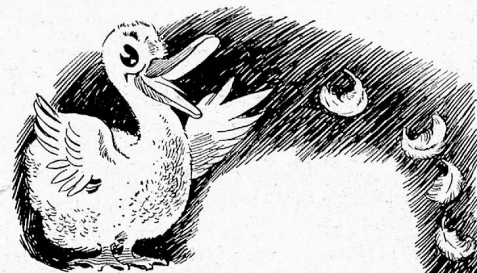
**HANS GIGER & CO. BERN**

Lebensmittel-Grossimport

Gutenbergstrasse 3 Tel. (031) 2 27 35



HENKEL & CIE. A.G., BASEL  
Abt. Grosskonsumenten



Auf den Inhalt  
kommt es an...

### Bettwaren sind Vertrauenssache

Seit Jahrzehnten sind viele Anstalten, Heime etc. unsere Kunden. Die Qualität des Materials und die sorgfältige Verarbeitung sind entscheidend. Verlangen auch Sie unsere Offerte für: Ober- und Untermatratten, Duvets, Kissen, Wolldecken, Bettwäsche etc.

Abtlg. Bettwaren  
Weisswaren

**Rüfenacht &  
Heuberger**

SPITALGASSE 17-21 · BERN · TEL. 2.12.55



Feuer breitet sich nicht aus,  
hast Du MINIMAX im Haus

Der ideale Feuerschutz für Kinderheime, Anstalten usw. ist der

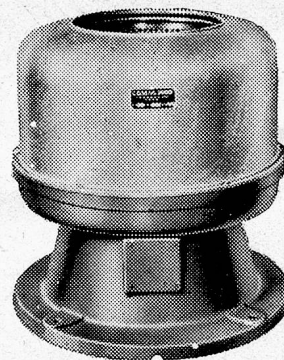
### MINIMAX - Handfeuerlöscher

Unübertrefflich handlich, mit **einer** Hand, auch durch Frauen bedienbar, tritt der MINIMAX-Apparat in **einer** Sekunde in Funktion und ermöglicht, bei der Spritzweite von 15 m, aus sicherer Entfernung, ausserhalb von Rauch und Hitze, jedes auch hochgelegene Brandobjekt wirksam zu bekämpfen, ohne Wasserschaden zu verursachen. — Eine zweckmässige, moderne Feuerlösch-Installation ist eine werterhaltende, wertbeständige und steuerfreie Anlage!

**MINIMAX AG. ZÜRICH**

gegründet 1902

Telephon (051) 34 36 30/31



**Neuzeitliche Wäschereianlagen  
Waschmaschinen  
Zentrifugen  
Mangen**

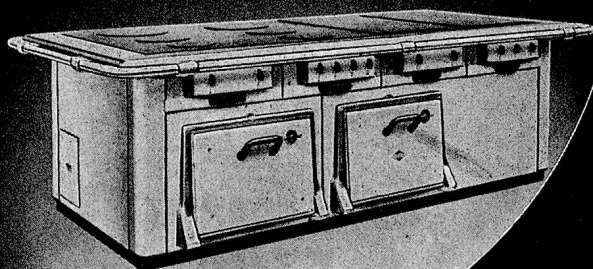
**A. CLEIS AG. SISSACH**

WÄSCHEREIMASCHINEN-FABRIK

Gegründet 1872

Telephon (061) 7 42 07





ELCALOR A. G. FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE  
AARAU (SCHWEIZ) TEL. (064) 2 36 91



Das Zeichen für gute  
und preiswerte Lebensmittel

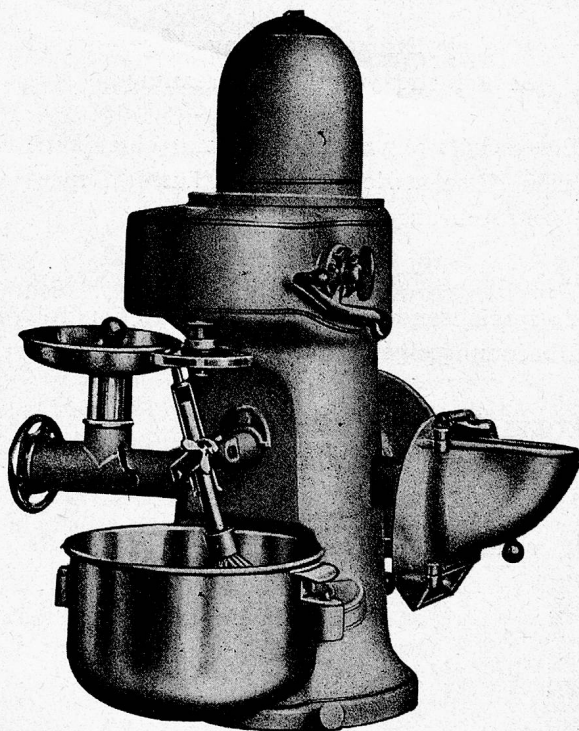
Verlangen Sie Spezialofferten

im

USEGO-GESCHÄFT



# LIPS-KÜCHENMASCHINEN



← Drehbar →

## COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeltsparend

## Elektro-Schälmaschinen

für Grossbetriebe

## Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem  
Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Std.

**LIPS**

Gegr. 1880

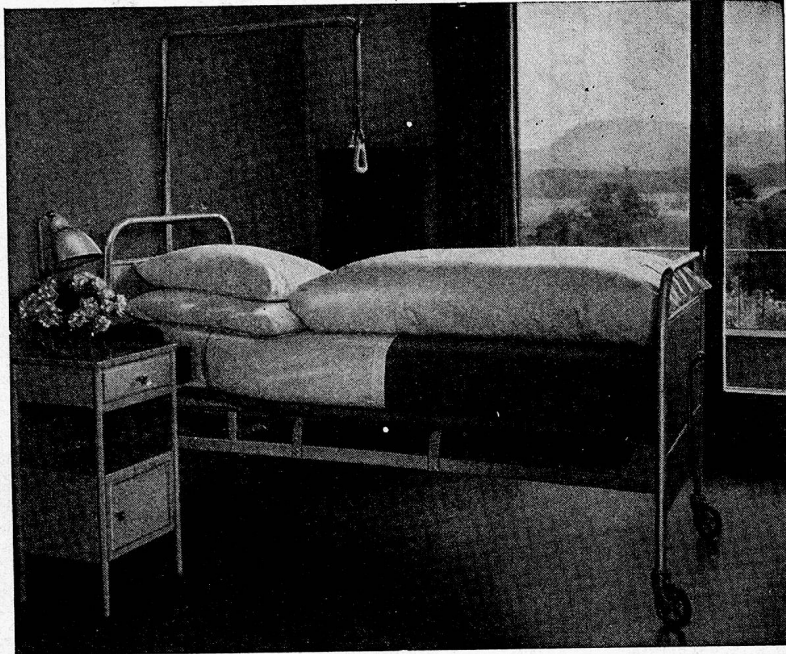
**Küchen-  
Maschinen-  
Fabrik**

**URDORF**

Telephon 9175 08

bei Zürich

# ORIGINAL-SCHLARAFFIA-MATRATZEN



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

**ORIGINAL-SCHLARAFFIA**

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlaraffiwerk AG.  
Basel**

Dreispliz, Zufahrtsstrasse 8  
Telephon 5 69 60

## Ruhrkoks bietet Ihnen 3 grosse Vorteile!

**nämlich:**

- 1. Grosse Stückfestigkeit** Diese wirkt einer Schlackenbildung entgegen und fördert eine kohlenoxydfreie Verbrennung.
- 2. Langsamer Abbrand** Diese Eigenschaft garantiert Ihnen mit einer konzentrischen Hitzeentwicklung einen äusserst sparsamen Koksverbrauch.
- 3. Niedrige Heizkosten** Die Heizkosten richten sich nicht nur nach dem Brennstoffpreis, sondern ebenso sehr nach Qualität und Verbrennungseigenschaften.

**Bestellen Sie jetzt bei Ihrem Kohlenhändler**

**RUHRKOKS**

Sie erhalten nicht nur eine ausgezeichnete Qualität, sondern gelangen auch in den Genuss der hohen **Sommerrabatte**.

